

BURDIN JAI 2019

URRIAK 11 - 13 OCTUBRE | GALLARTA. ABANTO ZIERBENA

**JANTZI ZAITEZ
MEATZARIZ
ETA PRESTATU
ZAITEZ ASTEBURU
ZORAGARRIAZ
GOZATZEKO!**

**¡VÍSTETE DE
MINERO O MINERA
Y PREPÁRATE
PARA PASAR
UN GRAN FIN DE
SEMANA!**



BURDIN JAIA 2019

URRIAK 11- 13 OCTUBRE | GALLARTA. ABANTO ZIERBENA



Gracias a: Abanto Musika Eskola, Asociación de comerciantes y hosteleros de Abanto Zierbena, Asociación de personas jubiladas, viudas y pensionistas "La Mina", Bere Ahotsa, Coro Bodegón, Enarak Dantza Taldea, Gallartako Koadrillak, Meatzalde Eskautak, Meatzaldeko Harrigorria Dantza Taldea, Museo de la Minería del País Vasco, Otxote Muñatones, y a todas aquellas personas que a título personal han colaborado en esta edición de Burdin Jaia.

Eskerrik asko: Abanto Musika Eskola, Abanto Zierbenako merkatarien eta ostalarien elkarte, "La Mina" erretiratuen, alargunen eta pentsiodunen elkarte, Bere Ahotsa, Bodegón koro, Enarak Dantza Talde, Gallartako Koadrillak, Meatzalde Eskautak, Meatzaldeko Harrigorria Dantza Talde, Euskal Herriko Meatzaritzaren Museo, Otxote Muñatones eta Burdin Jaiaen aurtengo edizioan parte hartu duten pertsonak.



EGITARAUA:

URRIAREN 10A, OSTEGUNA

José María Salgadoren "A IDADE DO FERRO" argazki-erakusketaren inaugurazioa Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoan. Burdin Jaian zehar bisitatu ahal izango da.

URRIAREN 11, OSTIRALA

21:00etan Gerra Zibilean borrokatu zuten batailoi errepublikanoen omenaldia Enarak Dantza Taldearekin eta Otxote Muñatonesen lankidetzarekin. Gallartako Txikito frontoia.

URRIAREN 12A, LARUNBATA

8:00etatik 12:00etara Onda Vasca irratia Euskadi Hoy Fin de Semana programaren zuzeneko saioa.

11:00etan Polunpa Musika Kultur Elkarteko musikari eta buruhandiek El Minero etorbidea gurutzatuko dute Burdin Jaia hurbiltzeko.

11:30etik 14:30era eta 17:00etatik 20:00etara Miniatura-trena. Haurrek asko gozatuko dute horrekin.

11:30etik 14:30era Haur-tailerrak.

12:00etan Feriaren irekiera Meatzaldeko Harrigorria Dantza Taldearen aurrekuarekin. Ondoren, Bodegón koroak "Agur Gallarta Zaharra" eta "A quella vía chiquitita" abestuko ditu.

13:30etik 14:30era Bertsolariak.

15:00etan Meatzaritzaren barrakoiaren herri bazkaria.

17:30ean Burdin MEA ZAMAKETA VI. Munduko txapelketa. Jarraian, apustu eta desfioen III. edizioa 40 kiloko arrailarekin, Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoaren eskutik. Izena emateko, jarri harremanetan 946363682 telefonoan.

17:30etik 19:30era Haur-tailerrak.

18:30ean "Harritzeko ipuinak: Tartalo eta Sorgina" txotxongiloak.

21:30ean Kandelaren banaketa Blasco Ibañez parkeko igoera isilerako.

22:00etan Igoera isila.

23:00etan Gaueko ikuskizun musikala Cia del Foc konpainia frantsesarekin.

URRIAREN 13A, IGANDEA

12:00etatik 14:30era Haur-tailerrak.

12:30ean Txorizo Fragua erara Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoan.

12:30ean Egurrezko jolasak eta jolas tradizionalak.

13:30ean Laztabin-erakustaldia.

15:00etan Feriaren itxiera.

PROGRAMA:

JUEVES 10 DE OCTUBRE

Inauguración de la exposición fotográfica "A IDADE DO FERRO" de José María Salgado en el Museo de la Minería del País Vasco. Se podrá visitar durante toda la Burdin Jaia.

VIERNES 11 DE OCTUBRE

21:00h Festival homenaje a los Batallones Republicanos en la guerra civil de la mano de Enarak Dantza Taldea con la colaboración del Otxote Muñatones en el Frontón Txikito Gallarta.

SÁBADO 12 DE OCTUBRE

8:00 - 12:00h. Emisión en directo Euskadi Hoy Fin de Semana de Onda Vasca.

11:00h. Los músicos y cabezudos de Polunpak Musika Kultur Elkartea recorrerán Avenida El Minero para acercarnos al recinto de Burdin Jaia.

11:30 - 14:30h./17:00 - 20:00h. Ferrocarril en miniatura. Los txikis y las txikis disfrutarán con ello.

11:30 - 14:30h. Talleres infantiles.

12:00h. Apertura de la feria con aurreku de honor a cargo de Meatzaldeko Harrigorria Dantza Taldea y a continuación el Coro Bodegón cantará "Agur Gallarta Zaharra" y "A quella vía chiquitita".

13:30 - 14:30h. Bertsolaris.

15:00h. Barracón minero (Comida Popular).

17:30h. VI. Campeonato mundial de carga de mineral de hierro, y a continuación, III. desafío y apuestas, en clavos con un rail de 40 kgs de la mano del Museo de la Minería del País Vasco. Inscripción previa: en el 946363682.

17:00 - 19:30h. Talleres infantiles.

18:30h. Titeres "Harritzeko ipuinak: Tartalo eta Sorgina".

21:30h. Entrega de las velas para la subida del silencio en el Parque Blasco Ibañez.

22:00h. Subida del Silencio.

23:00h. Espectáculo nocturno piro-musical a cargo de la compañía francesa Cia del Foc.

DOMINGO 13 DE OCTUBRE

12:00 - 14:30h. Talleres infantiles.

12:30h. Chorizo a la fragua en el Museo de la Minería del País Vasco.

12:30h. Juegos de madera y tradicionales.

13:30h. Exhibición de Barrena Ambientada.

15:00h. Clausura de la feria.

ASTEBURUAN ZEHAR:

▲ MEATZARITZA-TRENA

Bisitariak Galdamesko antzinako trenaren ibilbidea egin ahal izango dute gure ingurunearen bista panoramikoarekin.

▲ MERKATUA

Nekazaritza- eta elikagai-produktuen erakusketa eta salmenta asteburuan zehar.

▲ MEATZEEN TXOKOA

Erakusketa eta salmenta.

▲ MEATZARITZA-EKONOMATUA

Abanto Zierbenako komertzioen, ostalaritzaren eta elkarten presentziarekin.

▲ MUSIKA ZUZENEAN

Meatzaldeko Harrigorria Dantza Taldea eta Abantoko Musika Eskola.

▲ OFIZIOEN ETA ARTISAUEN ERAKUSKETA

Burdinaren artisauek izango ditugu, eta haien ogibideen erakusketak egingo dituzte. Horrela, nahi duenak ikasi egin ahal izango du: sutegei parte-hartzailea eta errementaritzaren tradizionala.

▲ EKOETXEA-MEATZALDEA

Jardunaldi irekiak: larunbata 12:00etatik 14:00ak arte / 18:00etatik 20:00ak arte eta igandean 12:00etatik 14:00ak arte. Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoako sarrera Burdin Jaian zehar, euro 1.

DURANTE EL FIN DE SEMANA:

▲ TREN MINERO

Estará a disposición de los y las visitantes un tren que recorrerá el antiguo trayecto del ferrocarril de Galdames con una panorámica de nuestro entorno minero.

▲ MERCADO

Exposición y venta de productos agroalimentarios durante todo el fin de semana.

▲ EL RINCÓN DE LOS MINERALES

Exposición y venta.

▲ ECONOMATO MINERO

Con presencia de los comercios, la hostelería y asociaciones de Abanto Zierbena.

▲ MÚSICA EN DIRECTO

Contaremos con la presencia de Meatzaldeko Harrigorria Dantza Taldea y Abantoko Musika Eskola.

▲ DEMOSTRACIÓN DE OFICIOS Y ARTESANOS

Artesanos del hierro realizarán demostraciones de sus oficios, quien lo desee podrá aprender con ellos; fragua participativa, herrería tradicional.

▲ EKOETXEA-MEATZALDEA

Jornada de puertas abiertas: sábado de 12:00h a 14:00h / 18:00h a 20:00h y domingo 12:00h a 14:00h. Entrada al Museo de la Minería del País Vasco durante la Burdin Jaia 1€.



MARTXA ISILA MARCHA DEL SILENCIO

Gure meatzearen historia izerdiz eta malkoz dago idatzita: horregatik, bertan lan egin zuten pertsonak oroitu nahi ditugu. 22:00etan isilpeko martxa bat egingo da Blasco Ibañez parkean Gallarta Zaharra parkeraino. Martxaren hasieran kandelak banatuko dira, eta ibilaldi osoan eramango ditugu 1993ra arte Bodovalleko meatzea ustiatu zutenei omenaldia egiteko.

La historia de nuestra mina está escrita con sudor y lágrimas por eso, queremos recordar a todas aquellas personas que trabajaron en las minas. A las 22:00h se realizará un recorrido silencioso partiendo del parque Blasco Ibañez hasta el parque Gallarta Zaharra. En el inicio de la marcha se repartirán velas que portaremos durante todo el recorrido rindiendo así homenaje a aquellas personas que hasta 1993 explotaron la Mina de Bodovalle.

